

未成年者18歳未満の宿泊者に対する同意書
Parental Consent Form for Hotel Stay of Minors

私は、宿泊者の保護者として、下記の宿泊者が【ホテル名】に宿泊することを同意します。また、宿泊に際し当該宿泊施設が必要と判断した場合は、保護者に連絡される場合があることを同意します。As the guest's parent or legal guardian, I agree that the following guest will stay at 【name of hotel】. I also agree that the accommodation may contact the parent or legal guardian if deemed necessary by the accommodation.

【ご宿泊者様ご記入欄/ Staying Guest Information】

宿泊日 Staying Date	Year / Month / Day ~ Year / Month / Day
宿泊者氏名 Guest Name	フリガナ
生年月日 Date of Birth	年齢/Age
住所 Address	〒 -
連絡先 Telephone	

【保護者様ご記入欄/Parent or Guardian Information】

保護者氏名 Name	フリガナ	続柄/Relationship
住所 Address	〒 -	
連絡先 Telephone		

- * ご宿泊者が未成年の方（18歳未満）のみで宿泊する場合、本同意書の提出が必要となります。
- * 本同意書はご宿泊される未成年者全員分が必要となります。
- * チェックインの時点で、保護者様の同意が確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、FAXまたは後日郵送等にて当書面のご提出をお願いいたします。
- * ご記入いただいた個人情報は、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示はいたしません。

- * If a guest is less than 18 years of age, we request his/her parent or legal guardian to submit this Statement of Consent.
- * This Statement of Consent is necessary for each guest who is less than 18 years of age.
- * If we cannot confirm the consent of the guest's parent or legal guardian at the time of check-in, we will confirm with the parent or legal guardian by phone. The guest's parent or legal guardian needs to fill out this Statement of Consent and submit it to us by facsimile, mail or otherwise.
- * Personal Information that you filled in will not be provided or disclosed to third parties without obtaining consent from customers in advance.